



多语言信息杂志

分享给居住在鹿儿岛的外国朋友

发行：鹿儿岛市国际交流中心

编辑、排版：卢少然 (韩)
刘开丽 (中)
瑞贝卡 (美)

国际交流员的活动体验报告

文：瑞贝卡



■我参加今年小原良节的舞蹈连啦！

小原良节是鹿儿岛的秋天风景物，也是南九州最大的节日。我今年第一次参加，并作为市政府舞蹈连中的一员，和开丽姐姐参加了11月2日前夜祭的舞蹈。在此之前，我们练习了很多次，舞蹈分三个章节，一直到穿好浴衣，虽然过程很辛苦，但实际和大家一起舞蹈时就只剩下开心！很快就结束了。我还看到了Ogojyo（鹿儿岛方言“强韧的女性”）的和太鼓表演，让我感受到了女性的力量和热情！作为外国人，我也能参加鹿儿岛的传统活动中真的很开心！非常难忘的一次体验！



第二天（11月3日）的正式小原良节表演，虽然我没能去成，听说今年除了有往年的舞蹈连和音乐，还有迪士尼40周年的特别游行队伍，很是热闹！实际去到现场的家人，感受如何呀？还没有去成的小伙伴们，明年一定要去看看哟！

一起出去玩吧！活动信息

◇ ~天文馆灯光秀2024~



►时间：23年12月1日(周五)~
24年1月14日(周四)18:00~22:00
►地点：天文馆公园、文化大道、
银座大道

约有100万颗彩灯点亮美丽夜空！



火山精灵十分期待大家的绝美照片呀！
欢迎投稿~~~
Ins请@magnion_official
详情请查阅官网<https://www.kagos-hima-yokanavi.jp/event/10079>！

◇ ~岩浆烤红薯电车~

►吃着热乎乎烤红薯
坐着闪闪发光的路面电车
漫游鹿儿岛街道！

HP：<https://magmayakiimotram.com/>



◇ ~甲突川河边市集~



每个月的第4个周末甲突川周边
聚集各种餐车和咖啡！

►地点：甲突川沿岸左侧绿地
►时间：周五：16:00~20:00
(六·日·假)：11:00~20:00

HP：<https://kotsuki-riverside-fes.jp/>

○「带上Rapica(鹿儿岛通用交通卡)」出门玩耍吧!

家人们都知道鹿儿岛非常好用的交通卡**Rapica**吗?不仅可以乘坐市电车、市公交,还可以乘坐樱岛船、鹿儿岛交通、南国交通、JR九州公交!(不需要提前购买乘车券、换钱、零钱,非常轻松!而且乘车还有优惠很划算!赶快查看一下你的交通行程,用Rapica畅行鹿儿岛吧!



① 交通卡的使用方法

Rapica在很多地方都可以购买!小编是在市政府前面的售卖处入手的(鹿儿岛市名山町4番4号)。售价为3000日元(其中500日元为押金,卡片返还时可退押金)。第一次购买有250日元优惠,到手可使用金额为2750日元。

每次充值时还会赠送10%!(例如:充值1000日元⇒可使用金额为1100日元)如果您想购买或者充值,可直接在市电、市公交里直接和乘务员购买!详情查阅官网 **交通局: <https://www.kotsu-city-kagoshima.jp/>**



鹿儿岛粉APP「WAKUWAKU」上可以购买电子票!更方便!手机可以随时查阅有用的相关信息。O(n_n)O

② 周游券、观光

试试鹿儿岛市营巴士、电车、船舶通用券CUTE(1天|2天)体验非日常的乐趣!无限次乘坐非常适合周末出行!随着心情走遍鹿儿岛的大街小巷吧!体验四季不同美景,探店、咖啡中享受你的充实周末!如果你购买了CUTE,去一些观光设施还能优惠!“鹿儿岛观光指南”的官网还有推荐路线介绍,或许可以给你一些出行灵感!

详情查阅官网: <https://www.kagoshima-yokanavi.jp/>!



○骑共享单车「KAGORIN」城市漫步!

鹿儿岛市新版共享单车“KAGORIN” 逛遍鹿儿岛的小路吧!自行车带有助力系统,不费力,出行很轻松!寻遍鹿儿岛魅力,感受四季之美!有适合观光用的一日券!详情查阅官网: <https://docomo-cycle.jp/kagoshima/>

迷你鹿儿岛的火山精灵之旅



来坐一坐姐妹友好城市电车吧!



坐公交漫步鹿儿岛!



伴随夕阳沿江湾骑行!

♡鹿儿岛咖喱特集(1月22日——“咖喱之日”)

“咖喱之日”起源于1982年1月22日,(为纪念学校供餐创立35周年)日本社团法人“全国学校营养师协议会”决定在全国中小学生的学校供餐中加入深受孩子们喜爱的咖喱,“咖喱之日”由此而来。

♡茶叶咖喱堂

Chabuya Curry Hall



门店特制的辛辣咖喱,非常美味!菜单从必点的炸物咖喱到期间限定咖喱各种各样!这次小福点的是秋天限定“秋日蔬菜搭配生姜猪肉咖喱”,寒冷冬日里的绝美搭档呀!她们家的米饭用的是糙米,提前煮制静置后产生酵素,非常健康,有口感! -大花-

♡咖啡“她的家”

天文馆店



我去吃了烤咖喱!中午的套餐还配有沙拉、汤品、饮料和甜品哟!除了咖喱以外,店里还有很多其他餐品感兴趣的家人一定要去尝尝呀!

-卢少然-

♡汤咖喱专卖店

萨摩刚屋天文馆店



我去吃了煮的超软烂的猪肉蔬菜汤咖喱!辣度和米饭的量都可以根据个人喜好调整哦!冬日寒冷,家人们何不去吃一碗热乎乎的汤咖喱暖一暖呢?

-瑞贝卡-

♡火山精灵的鹿儿岛探索之旅(火山精灵岩浆宝贝是鹿儿岛市的宣传吉祥物)



火山精灵也在不断探索好吃的咖喱呢!家人们也一定要去寻找寻找鹿儿岛的特色咖喱呀~~



家人们!大家有下载鹿儿岛市的官方APP“Kago Tips”吗?点击“鹿儿岛的生活、活动、交通、方便信息”等,会出现很多鹿儿岛市的官方链接哦。另外,还有各种咨询的介绍,如果你有相关烦恼或问题均可在此APP中查看咨询。并且你也可以自主选择语言!(目前有简单日语、英语、中文简繁体、韩语、越南语)尝试使用一下这个APP,可能会有意想不到的惊喜呢!发现鹿儿岛的有趣之处,尽在“Kago Tips”!乐享鹿儿岛的百般生活~

♡下次又会有哪些新发现呢?敬请期待!